

theben

BZ 146, 147, 148

Ⓓ Digitaler Betriebsstundenzähler

Ⓖ Digital operating hours counter

Ⓕ Compteur horaire numérique

Ⓘ Contatore di esercizio digitale

Ⓔ Cuenta horas digital

Ⓝ Digitale bedrijfsurenteller



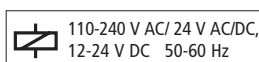
BZ 146 0 000



BZ 147 0 000

BZ 147 4 000

BZ 147 9 000



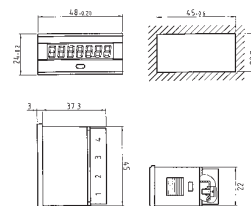
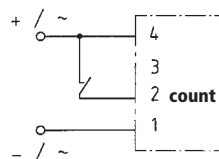
max. 99999,99 h
no RESET

0,77-3,6 VA

IP 65 / 39 g, 57 g

-30 °C ... +70 °C

II EN 61010



BZ 148 0 000



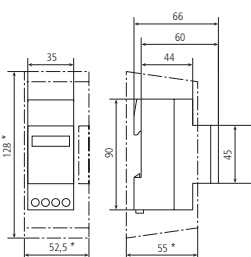
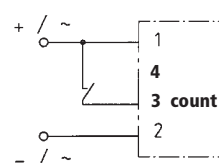
max. 999999,9 (1/10 h)
no RESET

max. 0,8 VA

IP 20 / 57 g

-10 °C ... +70 °C

II EN 61010



Hinweis/Note/Remarque

- Ⓓ Prüftechnisch bedingt kann der Zählerstand >0 sein!
- Ⓖ For test reasons, the counter status can be >0!
- Ⓕ En fonction des techniques de contrôle, la valeur indiquée sur le compteur peut être > 0 !



Nota/Advertencia/Opmerking

- Ⓘ A seguito di prove tecniche il contatore potrebbe essere fornito con livello >0!
- Ⓔ ¡Debido a comprobaciones técnicas el contador puede estar a >0!
- Ⓝ Om keuringstechnische redenen kan de tellerstand >0 zijn!

- Ⓓ Um jegliche Brandgefahr und Gefahr eines elektrischen Schlages ausschließen zu können, darf das Gerät nur von einer Elektrofachkraft entsprechend den nationalen Vorschriften und jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen angeschlossen und montiert werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Garantieanspruches.
- Ⓖ To be able to eliminate all fire hazards and the risk of electric shock, the device must be connected and installed by a qualified electrician and in accordance with the national regulations and valid safety requirements. Tampering with or making modifications to the device will invalidate the guarantee.
- Ⓕ Afin d'exclure tout risque d'incendie ou d'électrocution, le raccordement et le montage de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé, conformément aux prescriptions nationales et aux consignes de sécurité applicables. Les interventions et les modifications effectuées sur l'appareil entraînent l'annulation de la garantie accordée.
- Ⓘ Per poter escludere qualsiasi pericolo di incendio o di una scossa, l'apparecchio va collegato e montato esclusivamente da personale elettrotecnico specializzato secondo i vigenti regolamenti e disposizioni di sicurezza nazionali. Interventi e modifiche all'apparecchio comportano la cessazione immediata della garanzia.
- Ⓔ Para excluir cualquier riesgo de incendio o de descarga eléctrica, el aparato sólo debe ser montado y conectado por personal electricista especializado siguiendo las normas nacionales y de seguridad vigentes. En caso de intervención o modificación en el aparato expirará todo derecho de garantía.
- Ⓝ Om elk brandgevaar en gevaar van elektrische stroomslagen te kunnen uitsluiten mag het apparaat uitsluitend door gequalificeerde electriciens overeenkomstig de nationale voorschriften en de veiligheidsrichtlijnen worden aangesloten en worden gemonteerd. Bij veranderingen aan het apparaat vervalt het recht op garantie.